

PIŠETA IN UREJUJETA:  
LOJZE KOŠOROK  
IN PAVLA GRUDEN



## IN MED NAMI

## DVE NEVESTI

Triglavsko igralsko družino je v soboto 25. februarja uprizorila veselo igro DVE NEVESTI, v treh dejanjih. Tokrat je bila rezija v rokah Mirana Spicarja in prav vsi igralci so nas vse prav prijetno iznenadili z odlicnim nastopom. Tako so ponovno potrdili in dokazali kaj zmrejo. Nismo ze pozabili Cankarjevih HLAPCEV, ki so jih dali na oder ob priliklji Cankarjevega tedna in odkritju spomenika. Tako smo s to prireditvijo nekako zaključili vrsto kulturnih prireditiv, ki so bile v zvezi z odkritjem spomenika Franca Preserna. Tudi obisk je bil zadovoljiv, v zadovoljstvo igralcev in nas vseh. Prav iskrene cestitke in hvala vam vsem!

Ob tej priliki smo se poslovili tudi ob predstavnikov Slovenske izseljenske matic, predsednika Seligerja in pesnika Zlobca. Besede pesnika Cirila Zlobca, nam bodo vsem ostale globoko v spomenu in jih ne bomo pozabili. Ostale nam bodo ne samo v spomenu, temvec nam bodo tudi v spodbudo za nadaljnje napore pri kulturnem delu. Predstavniki slovenskih organizacij v Sydney, so se na tem veceru tudi uredno poslovali od svojih gostov.

## SLOVENSKI POUK TUDI V NEWTOWNU

V okviru Jugoslovenske etnicne sole u Newtownu je v letosnjem solskem letu poleg makedonskega, srbskega in

hrvatskega jezika, odprt oddelek oz. razred tudi za slovenski jezik. Vpisanih je 13 učencev in pouk se je zacetel 11. februarja. Za zacetek počuje Lojze Kosorok, dokler se ne najde druga učna moc. Ucitelj je z učenci zelo zadovoljen, pravi da so zelo marljivi. Zal se nimajo na raspolago učnih knjig.

Slovenski razred so odprli tudi pri Slov. društvu Sydney v Hosley Parku, kjer poučuje g. Marjan Tomazin. Predsednik Matice je izrazil posebno zadovoljstvo z odpptom novih razredov.

## FEBRUARSKIE MISLI O PRESERNU

Edini slovenski mescnik v Avstraliji Misli, niso o tem velikem kulturnem dogodku pri SDS nasle one lepe besede. Nasprotno, skusajo z raznimi clancimi, izjavami pod raznimi naslovi prikazati priprave na veliki kulturni dogodek kot nekak politični spektakl. Verjetno so namerno tokrat zelo "clovesko" mislite. Kje je bila vsa ta saloigra rezirana, nam ni seveda potreba posebej ugotovljati. Zal, da se mora kultura meriti po barvah ali so to narodne barve ali kakrsne koli ze. Iboji odborniki pari - "klapi" in clanom - "klapi podobne baze", sta nasa castita duse briznika posteno isprasila njih rdeco vest. Pac v smislu 40 dnevnega posta! Naj vam bo v zadoscenje: sta kar opravila javno spoved za vas vse, kateri se pripravljate na velikonočne zabave. Spodobi se in pravico je...

Misli, da sem naivna,  
Gospod U, in Gospod B?  
Da sta oba gospoda objektivna,  
naj izjavila bi javno Gospa G?

\*\*\*

SLOVENCI SI MEDSEBOJNO VEC NE ZAUPAMO. Vsaj v zamejstvu ne. Zopet sem sprejela nedopisanu pismo od znanke. "Podpisala" se je z dvema kraticama. Toda svoj naslov je le napisala na ovitek. Ker se v pismu znasa samo na "Nase

Gospod B mi je v prisnosti gospoda A pel posmrtno slavo na levem bregu... Gospod A mu je rekel, da mi bo o temu telefoniral. Gospod B mu je to obvestoval, ces, dalate bo v casopis. Vendar mi je g. A vse to telefonsko sporocil... Dra ga moja, hvala za nasvete in konstruktivno kritiko. Ze pok. pisatelj Jurcic mi je prerokoval kakor vidva. Le nobenega brega ni omenil. Pisal mi je pa, da bom v nekaj letih presla v prozo in da bom se pomembno poseglja v zgodovino slovenskega naroda. Morda... Na vama odkrito povem, da se tako velikega daru ne zavedem. Vem pa, da sem najbolj srecna kadar pisem. Materinsina je moja največja ljubezen. Saj mi je vrnila prisotnost duha, ko sem pod udarci zbesne moske pesti izgubila zavest da sem bitje. Rjove, kakor gluhenoma, slična zival sem hlipala po svoji biti, kajti ostala sem dobesedno brez besede... Sele, ko sem zaslisala krik "mama", se mi je vrnila prisotnost duha. Oprostita mi, ce o vajini ljubeznjivosti zapisem takole:

I. Z. Nepodpisana poznana.

\*\*\*

Uboga draga, nepodpisana poznana! Le kaksne pblasti se ti bojis? Nas ljudi je kakor listja in trava. Le orli in sokoli gnezdi v visinah. Ti pa si kukavica. Nisi niti Eva Peron, se manj Devica Orleanska. A kaj sele Junie Morosi! Pa tudi Greta Garbo ne.

"Zdaj si dobila besedo, "mi pravis". Kar slisim te kako sikas. Vendar tvoj strop na mene ne ucinkuje. Saj si silno, silno zabavam s tvojimi sestrinskim nasveti za prostovno delo v vrhu bliskovitega razsvetljenja slovenskih umskih sestradev v zamejstvu.

Ne zaletuj se kakor bik v nova vrata. Kdo se stuli med jugovice? Ne stulin se

med pesnike, pa bi se stulila med zurnaliste? K sodelovanju pri "Nasih Novinah" sem bila povabljen. Naj se zaradi enega južnega brata odrecem prijateljstva z vsemi? Saj smo se vendar v obeh vojnah skupno borili za svobodo. Slovenija se sama ne bi mogla zoperstaviti sovražniku.

"Od casa do casa, da jim je treba pomagati", pravis? Kaj ti ne sram s takim predsednikom in s tako pokroviteljsko milostjo gledati na njih? "MISLI" te tako ne učel. Moja zimska leta so tu. Pa sem mislila, da si dam dvignut prsa, da bi me ne zeblo v brado a ti, da bi za casa moje odsotnosti vzele na stanovanje mojega psa. Kje pa! Moj pes je dalmatinc.

Seveda Sava tece navzdol. Voda je. Obrni jo, ce ti ni prav. Imas zemljevid? Tako majcken del njene struge bi ostal suh, da bi se se zejen konj ne pozvagal na svojo hidromanijo.

Stari clanki v "Nasih Novinah"? Obrni se na krivca. Jaz pisem moje. Toda obljubljjam ti, da bom kmalu preveden eden od mojih dopisov iz angleščine v slovenscino. Kolikor je star, se vedno je nasim razmeram primeran.

Izjavljas, da so "MISLI" dobre. Nihe ni reklo, da so slabe. Saj ima vsaka slaba tudi dobro stran. Meni so "MISLI" postale le pretense.

Da naj ustvarimo slovenski tehnik? Ustvari ga ti. Tako bos vsaj dobila besedo.

Da naj za pouk slovenscine v tem casopisu nabavimo predvojno slovenco? Tisti meketefekete s kozami za e bi danasne otroke uspel. Danes je za e seks. Za a je

splav in krvav. Za o bomba. Ficko za i. A da ti o črki u ne govorim. Mlaja si od mene pa si ze toliko stara, da gres nazaj zastonjkaril.

Ocitas mi, da se ukvarjam s politiko. Jaz se ukvarjam z RAZMERAMI! Socijalizem je po TWOJIH besedih "ze tako dosti pohvaljen" - pohvaljen. Ne podtikaj mi svojih jajec! Politika je meni odvratna. Borim se le proti onim, ki kakor kaca skrivajo nove in mecejo kamenje v ljudi, ki se boje se ene bratske vojne, a bruna v svojem ocesu ne vidijo.

A kar se tice slovnice, dra ga moja, dobro vem kam cikas. Nasi odlicniki bi moralni naso slovenco obvladati odlicno.

Predno napravim zapik, naj se ti se zahvalim za danasen (res "kar po domace") pomeneck. Pa brez zamere. Saj nikdo ne ve kdo si. Prisrcen pozdrav, tvoja Pavla.

\*\*\*

"Pazi, da ostanes objektivna. In da ne postanes demagog, mi je proti koncu pogovora, svetoval gospod pri telefonu. Demagog Hm..."

## ZGAGA

Eden v stoli  
drugi v soli,  
viži dve v en rog  
demagog i pedagog.  
Sveta Urska! Dema -  
glej ga pujska!  
Narod hujska,  
da mu sapo vzema,  
Suh kot kreda, Peda -  
mu razganja krog.  
V fari vlasta zmeda,  
raja pa kot lipov bog.

Pavla Gruden

PO  
SLOVENIJI

## NOVICE IN ZANIMIVOSTI

PO SLOVENIJI

## DOVOLJ DELOVNIH MEST ZA POVRATNIKE

V Slovenijo se po podatkih republiške skupnosti za zaposlovanje vsako leto vrne približno dva tisoč naših ljudi, ki so začasno zaposleni na tujem. Večina zlahka dobi delo doma, na splošno pa je povprečna čakalna doba za delovno mesto šest mesecov. Za letošnje leto se predvideva, da bo odprtih nad tri tisoč delovnih mest, pretežno na tistih področjih, od koder se največ ljudi zaposluje na tujem. Veliko hitrejši naj bi se razvijala tudi obrt, ki naj bi zagotovila dodatnih 1400 delovnih mest.

Zanimivo je, da so ob novem letu, prav v času, ko se je pri nas mudilo na novoletnih počitnicah največ naših rojakov, v Lendavi odprli nov obrat tovarne Gorenje-Varstroj, v katerem izdelujejo sanitarne kabine, v Črnomlju, v Beli krajini, pa so položili temeljni kamen za novo tovarno Gorenja, v kateri bodo izdelovali kompresorje za hladilne naprave. Med novoletnimi prazniki se je povezovala z našimi rojaki tudi delovna organizacija Olga Meglič iz Ptuja, ki deluje v okviru sestavljenih organizacij kovinske industrije ELKOM. Podjetje Olga

Meglič namerava v vasi Dolane v Ha-lozah zgraditi tovarno hidravličnih elementov; naši rojaki, ki so začasno zaposleni na tujem, naj bi novi tovarni posodili devize za uvož opreme, s tem pa bi si zagotovili tudi delovno mesto. Posojilo v višini najmanj 10.000.- DM naj bi bilo za dobo petih let, tovarna pa bi jim ga vrnila po petih letih z 10 odstotnimi obrestmi.

## DARILO KOROŠKIM SLOVENCEM

Predsednik Slovenske narodne podporne jednotne Frank Groser je pred nedavnim poslal predsedniku Zvezze slovenskih organizacij na Koroškem, Avstrija, dr. Franciju Zwitteru ček za 2.500.- ameriških dolarjev. Ameriški Slovenci so poklonili denar našim koroškim rojakom, da bi ga po svoji presoji uporabili pri nadaljevanju boja proti diskriminaciji. Rojak Frank Groser je tudi sporocil da za letos načrtuje ponovni obisk Slovenije, ob tej priložnosti pa bo obiskal tudi avstrijsko Koroško.

NOVA GORICA — Kolektiv Gořiških opekarn je slavil svojo tridesetletnico. Povabljeni upokojenci so komaj mogli verjeti, da se je nekdanje revno podjetje, v katerem so delali predvsem s krampi, samokolnicami in kvečjemu z živinsko vprego, spremnilo v veliko moderno tovarno. Lani so v Gořiških opekarnah izdelali več kot 100 milijonov opečnih enot in več sto tisoč kvadratnih metrov ploščic.

TOLMIN — Pevski oktet Majnik je bil pred tremi leti ustanovljen na posebno željo zdravljnih alkoholikov, ki so želeli pijačo zamenjati s pesmijo. Od tedaj so imeli že več kot 60 nastopov. Vsa tri leta vodi oktet Ivanka Kosmač, rojena Hvala. Takole pravi: »Nisem se mogla odreči glasbi in petju, čeprav mi je manjkalo prave glasbene vzgoje. V človeku spi notranja sila, ki ga spodbuja in sili, da po svojih močeh in zmožnostih prispeva k splošni kulturi naroda.«

GOŘENJA TREBUŠA — V 86 hišah nadvse raztresenih samotnih hribovskih zaselkov, kjer je vse do sedaj svetila petrolejka, plinska luč ali pa šibka svetloba vaške elektrarne, je zdaj zasvetila prava elektrika. Elektroenergetske naprave v Gořenji Trebuši

obsegajo več kot 14 km visokonapetostnega, 30 km nizkonapetostnega omrežja in pet transformatorskih postaj. Pri delih so pomagali tudi mladinci, vojaki in domačini.

SKOFJA LOKA — Loška gimnazija postaja »smučarska«. Od 18 oddelkov so namreč širje smučarski. Dvainšestdeset dijakov, odličnih smučarjev, ima pouk prilagojen takoj, da lahko redno trenira in se udeležuje tudi tekem. »Smučarsko« gimnazijo, ki je za zdaj le poskusna, bodo tudi uradno potrdili.

GORNJA RADGONA — V gasilskem domu v Meleh so pisatelji-amaterji iz gornjeradgonske občine ustanovili občinsko literarno društvo. Članji društva so mladi ljudje, ki so po poklicu vzgojitelji, delavci, tehnični, dijaki, gospodinje. Z združenimi močmi si bodo prizadevali objavljati svoje literarne izdelke. Tovarna ELRAD Gořenje v Gornji Radgoni, ki se ukvarja z elektronsko proizvodnjo, bo izdala tiskano knjigo z njihovimi se stavki. Knjiga bo opremljena z reprodukcijami del slikarjev samoukov v gornjeradgonski občini.

# PISMA ČITALACA - PISMA ČITALACA - PISMA ČITALACA

## OSAMILJENOST - PRISILA ILI VOLJA

Osamljenost se u nasoj emigraciji cesto spominje kao jedna od tezih kobi koju su sreće nas covek u novoj domovini. Mnogi kazu: "Ah, nemozes ovde da imas prijatelja, nema tu povjerenja. Nitko te ne treba kad si u neprilici itd, itd."

Zbog cega je to tako?

Dali smo mi zaista prisiljeni da budemo osamljeni ili mi sami hocemo da budemo sami?

Glavni uzrok je u nama samima. Mnogi od nas su zrtve vlastitih negativnih emocija. Ako nam je napr. netko ucinio neku sitnicu nazao, pocememo ga osudjivati, pa smisljati osvetu tj. pocinjemo gajiti negativne emocije, koje poput nemani u nasim mislima rastu sve vece i postaju nas vlastiti mucitelji. Na kraju pocinjemo osudjivati sve i svakoga pa i one koji nam nisu basta krivi.

Postajemo zavidni, ostale ljude pocinjemo smatrati nepostenima, zlonamernicima itd, dok sebe "uzdizemo" na platformu ljudskosti. Tada, da se nebi susretali sa "toboz" neugodnim ljudima, zatvaramo se u svoje "JA" izbjegavamo susrete i nova poznanstva, zaljubljujemo se u lica sa ekranu (jer oni nam ne mo-

gu uciniti nista nazao) i sve vise se usaljujemo od vanjskog svijeta - od zivota - dok ne shvatimo da smo sami.

Da li je nas sredina odbacila?

Da li smo mi odbacili okolinu ili smo jednostavno pobjegli od borbe [jer "ivot je borba"] prihvatali najlaksi nacin zivota koji se sastoji u jednostavnom vegetisanju, osudjeni, poput ubrane satale, na propast izmedju ceteri zida?

Onda, pored toga "naseg blaga" samoce, kukamo, strepimo, patimo a ne znamo, ustvari, zbog cega? U potrazi za krivcem lutamo svuda cas krivimo onc, cas ovo, a nismo svjesni da je pravi krivac u nama, u nasem mozgu. Nismo svjesni da smo zrtve vlastite negativne emocije, koja se na srecu snaznom voljom, moze zamjeniti sa njenim autipodom, pozitivnom emocijom

Ako cemo ljude prihvaci onakvima kakvi jesu, prijatelje uzimati radi razonade a ne koristoljubija, izbegavati zlopamecenje (jer svaka negativnost, ili pozitivnost samo je jedna tacka u liniji beskonacnog zivota, pa nema smisla jednu negativnu tocku neprekidno vuci za sobom i pri tome ne us-

tupati mjesto drugoj, pozitivnoj, koja bi eventualno osvojila nas zivotni put) i postati gospodar svojih emocija, - uciniti cemo prvi korak ka pobjedi osamljenosti.

Bez obzira sto i koliko nam je netko skrivilo - volimo ga, jer i mi smo nekad nekom bili nesto krivi.

Dakle, potisnimo mrznu uzdignimo ljubav.

Ako zelimo osmijeh i pazu - dajmo je drugima.

Ako hocemo prijatelja - budimo prijatelj.

Ako smo osamljeni - obucimo se u srdacnost i pokusajmo citavom svetu sve oprostiti".

Ako budemo, cvrstom voljom, nastojali uciniti sebe ljepsima - svi ljudi, okolina, pa i zivot izgledati ce ljepsi i bolji u nasim ocima. Odjednom cemo shvatiti da nismo sami. Drustva, klubovi, susjedi cekaju na nas da im pridjemo, a na nama je - hocemo li ili ne.

Prema tome, nije tudjina kriva sto smo osamljeni.

Mi nismo prisiljeni da budemo osamljeni.

Mi hocemo da budemo osamljeni.

Olga Sokac-Polvancic  
Melbourne

### MALE ŠALE

#### DOPUNJAVA SE

Poznati britanski knjizevnik Bernard imao je prilicno velike usi. Na nekom banketu dobacim jedna zajedljiva dama:

- Mister Bernard, sve do sada nisam primetila da imate tako velike usi.
- Da, gospodjo - odgovori slavni pisac - Moje usi i Vasa glava stvorili bi izvrsnog magarca!

#### BOLJE JE TAMO

Bolovao je jovo nekoliko dana pa otisao Bogu na istinu. Ostala mu udovica opaka ostrokondja i spiritiskinja. Nekoliko dana posle Jovine smrti ofide ona na grob i pozva Jovin duh da joj se javi.

- Jesi li to ti, Jovo? - upita udovica umiljato.
- Ja sam! - odgovara duh mrzovljivo.
- Pa, kako si duso, kako ti je tamo?
- Vrlo dobro, vrlo dobro!
- Je li ti bolje nego kad smo ziveli zajedno?
- Mnogo bolje, mnogo bolje - ubrza duh.
- Pa onda, zaista, mora da je divno u raju?
- Nisam ja u raju - odgovori duh i izgubi se.

#### ERA PRODAJE LUC

Prodavao Era luc. Pridje Eri kupac i zamoli ga da mu dozvoli da isprobira kako gori luc. Era mu dade zublju, ali se on odmah ugasi.

- Pa sta je ovo ero, kakav ti je ovo luc?
- A gde si ti video da luc gori danju? - odvrati Era - On je namenjen da samo nocu gori, a ne i danju.

Prikupio:  
M. Jakovljevic

### CARINSKI PROPISI

Postovanje urednistvo

Vidim iz rubrike "Pisma citalaca" da ima i hvale i kritike, iako vise hvale na ovaj nas novi list, sto pokazuje da je dostojan svoga imena. Ja se licno nadam da cemo u buducnosti videti sve manje kritike. Naravno, ako nastavite sa ovakvim izdavanjem novina kao sto ste zapoceli. Uzred bih predložio da bi bilo dobro da uz pravne savete koje ste objavljivali, pisete nesto o carinskim propisima koji bi nas (one koji putuju na odmor) veoma interesovali; a poznato je da mnogi o tome znaju malo ili nikako.

Vi cete lakse doci do ovakvih informacija, a znatan broj citalaca ce Vam zbog toga biti veoma zahvalan.

F. Visnjevski,  
Geelong

Od sledeceg broja objavljemo opisnije izvode iz opstih carinskih propisa koji se primenjuju prema drzavljanima SFRJ koji dolaze na odmor ili se vracaju sa zeljom da stalno zive u Jugoslaviji.

## Kod komšije na sijelo



Brizbane, marta 1978.

Svaka nasa zabava sto je s vremena na vreme organizuju nasi doseljenici u ovoj sredini moze se reci da je pravo umece. Tih nekoliko sati sto nam prodje uz muziku i razgovor sa pozanicima i prijateljima nehotice nas natera da se prisjetimo prohujalog vremena.

U nama zatrepti i zadnji misic tela, kada, pa bar i za jedan momenat ispred ociju mine vizija neke slike zavajica. Seticemo se tada i onih sitnica sto nam nekada nisu znacile nista, jer je to tada bila svakodnevnajava. Tada, kao sa nekim ponosom, zaticemo sebe "ka ko prijatelju uz casicu "ne" uvezene slijivovice priopovedamo kako smo umeli stizati i u trece selo na prelo, igranku ili komisanje kukuruza. Tada nisu probleme zadavali ni gladni vuci i njihovi urlici, ni smetovi veliki na prevojima ili kisa sjeseni kada neprekidno pada, tada nista nije smetalo.

Ponos je bio zaigrati u kolu pored zajapurene lepotice, ili zapevati iz svec glasa dok be se eko pesme gubio kroz noc. A nekada i skupljen u mraku cuvac ispod prozora udovice ili rasputnica dok ne otvori prozor i kaze: "Ulazi mangupje jedan, videe nas ko..."

Uspomene, sve sama seca-

nja sto od jedanput pocnu nezadrzivo navirati iz dubine grudi, da bi se potom stale gasiti i nestajati poput pramenova magle kada se zane dizati u majsko jutro iznad reke. U tom momentu suocavamo se sa grubom stvarnoscu sto nas okruzuje a mnogi od nas cak niti malim prstom da mrdnu. Svesni smo da onaj duh u kome smo stasali polako ali sigurno zbog naseg nerazumevanja i zbog medjusobnog bezvrednog natecanja polako umire. Zbog necijih, samojemu jasnih idealja i da samo sebe stavi na vrh onoga sto zovemo nase, ono nase pravo izvorno umece nestaje, bez ikakvog traga se utire. Ni malo se ne stidimo nasih starih sto su umeli i golum gradima ici na ostrice nozeva ili golum rukama hvatati usijane cevi pusaka i svoj zivot davali da bi sacuvali za potomstvo to sto mi tako bezdusno unistavamo u ovoj sredini. Veliki je broj nasih ljudi u ovoj zemlji, ali je katastrofalno veci broj nasih svadja i nase lenjosti u pogledu sto smo postigli u odnosu na druge nacije. Pa i ovo sto imamo ljudja se na staklenim nogama preteci da se razleti na sve strane, a ti komadi da bace jos vecu sramotu kako na nas same tako isto i na

Z. LUKIC

### SONET BEZ NASLOVA

Zavoleh prostranstvo cuda  
predeo mesecevih mena  
uzdisajne zvezde zavica  
zalosnu vrbu prizemnih svodova

Vodu koja luta bez oticaja  
dve uvele grane  
setnog naroda  
Odbacih studen zelenog kamena  
trazeci muzicku notu na putu vecnog zaborava.

U mraku, u svesti sunca  
u jednom pocetku bez kraja  
Jos korak do trena  
al ruke orosih do ramena  
noge u jednom tragu  
duboka noc place  
dan ode u veciti ponor

ne pomisljavajući na  
poslednji sonet.

Pesnik:  
Zoran BRKIC

### ORFEJ LJUBAVI

Ti si list u vazduhu  
grana daleka koja ide  
Ti si reka u meni  
koja neprestano sumi  
tvoje latice sive  
poput sobe devojacke  
u zemlju se pretvara  
Ti si uztreptala hrsa  
duboka tajna moja  
spojena sa krvotokom  
pesma vecna  
seta placna  
zvezdana igracka  
sa sjajem kakvog  
nigde nema  
Ti si kristalna oaza  
sto se stobom orosih  
ti si list u vazduhu  
grana daleka koja ide.

Zoran Brkic  
Canberra

## Šarić Auto Škola

Nudi Vam povoljne uslove da dobijete VOZACKU DOZVOLU

Za: Automatik, mijenjac, kamion, kao i semitrailju uz vrlo povoljne uslove i niske cijene. Zainteresovani nazovite na Tel. 606-5246 ili Pisite na Adresu: P.O. Box 346 Cabramatta N.S.W. Mozete polagati na Vasem jeziku.